

# PARAMETRO

MENSILE DI ARCHITETTURA E URBANISTICA / N. 34 / MARZO 1975 / FAENZA EDITRICE S.p.A.

**direttori:** Giorgio Trebbi (responsabile), Glauco Gresleri  
**vice direttore:** Francesco Scolozzi  
**comitato direttivo:** Giampiero Cuppini, Carlo Doglio, Enea Manfredini, Raffaele Mazzanti, Carlo Monti, Alberto Pratelli, Mario Zaffagnini  
**grafica e iconografia:** Giuliano Gresleri  
**hanno collaborato alla regia di questo numero:** Carlo Cesàri, Roberto Fregna

**Direzione:** 40124 Bologna - Via Solferino 19 - tel. 582112

**Redazione:** 40124 Bologna - Via delle Tovaglie 12

**Pubblicità e abbonamenti:** 48018 Faenza - Faenza Editrice S.p.A. - Via Conte di Vitry, 6 - tel. 28630

**Agente pubblicitario per la Gran Bretagna:** Robert G. Horsfield - Daisy Bank Leaden Knowle - Chinley via Stockport - SK 12 6DA England - tel. Chinley 242

**Stampa:** Liton - Casalfiumanese - Imola (BO)

Pubblicazione associata  
all'USPI (Unione Stampa  
Periodica Italiana)



Italia, una copia L. 1.500 - altri paesi L. 1.800 (\$ 3) - sped. raccomandata L. 2.100 (\$ 3.50) - via aerea, L. 3.900 (\$ 6.50) - numero speciale L. 2.000

Abbonamenti 1975 (10 numeri): Italia (sped. in abbonamento postale) L. 12.000 - altri paesi (sped. ordinaria) L. 14.000 (\$ 24.00) - sped. raccomandata L. 16.000 (\$ 27.00) - via aerea (sped. raccomandata) L. 35.000 (\$ 58.00) - Copia arretrata maggiorazione del 50%. Per arretrata si intende una copia dell'anno precedente a quello in corso. Per le spedizioni in Europa a mezzo raccomandata si applica la tariffa «altri paesi».

L'importo degli abbonamenti può essere versato su C.C.P. 8/17229 intestato a Faenza Editrice S.p.A.

Sped. in abb. post. gruppo III / Pubblicazione registrata presso il Trib. di Ravenna n. 543 del 30-4-70 / Pubbl. inf. al 70%.

Le proposte di collaborazione devono pervenire alla Direzione sotto forma di «scaletta» dettagliata; se accettate, ci si riserva di intervenire su di esse e per la loro definizione in qualunque momento. Non possono essere assunti impegni temporali di pubblicazione. Per le parti monografiche devono essere tassativamente rispettate le seguenti norme: testo 80 cartelle dattiloscritte foglio formato UNI cm 30x21, spazio 2, pari a 33 righe dattiloscritte, di 55 battute. Disegni: esclusione dell'uso dello 0,1 nel segno e formato non eccedente la dimensione di ml. 1,10 nei due sensi. La Direzione non garantisce la restituzione del materiale pervenutole. Le «recensioni», per la rubrica «2 libri al mese» non espressamente richieste dalla Redazione, vengono prese in considerazione solo se non superano le 100 righe dattiloscritte e se contengono tutti i dati (N. delle pagine, Autore, costo, anno di pubblicazione) relativi all'individuazione del volume.

*In redazione, il lunedì / Via Tovaglie 12, Bologna / tel. 584007*

Giuliano Gresleri (capo redattore), Glauco Gresleri, Francesco Scolozzi, Giorgio Trebbi

- I **resumé / contents / inhalt**
- II **«zone ricche e zone povere»: ancora per quanto?**, Roberto Fregna
- 2 **ancora tempo di utopia**, Giorgio Trebbi
- 4 **origine di un sottosviluppo (con schema di interpretazione storica)**, Franco Cazzola
- 8 **indicazioni sul programma degli interventi**, Giorgio Fioravanti
- 12 **salvaguardia, recupero e organizzazione di un ambiente / il «piano pilota»**, a cura del gruppo Giulio Rossi Crespi, Gaetano Ingaglio, Mario Mastropietro, Gianni Pantuso
- 16 **gli aspetti naturalistici**, Federico Montanari
- 20 **per un uso corretto delle risorse**, Fernando Visser
- 20 **il recupero dei monumenti, introduzione e schede di Luigi Alessandri**
- 26 **Ferrara una città**, Carlo Melograni
- 26 **...e un «piano programma»** Michele Pastore
- 29 **un piano per il Centro Storico**, a cura del gruppo Carlo Cesàri, Marina Guidetti, Franco Guggi, Michele Pastore, Roberto Scannavini
- 30 **nascita e crescita di una città; tra storia e «disegno»**, Carlo Cesàri
- 42 **corrispondenze di urbanistica: modelli alternativi**, Giuseppe Campos Venuti e **«piano dei servizi di Pavia»**, Federico Oliva
- 48 **corrispondenze di architettura: Sieber o dei grattacieli alla rovescia**, Glauco Gresleri, Heinz G. Sieber
- 52 **output: architettura tra individualità e sistemi**, Giancarlo De Carlo
- 56 **2 libri al mese: Funzionalismo, ricerca scientifica e architettura / Leggere le città**
- 58 **notiziario**

*In copertina:*

*Ferrara tra storia e territorio, fotocollage di Gi.Gr.*